

Mesdames et Messieurs,

C'est avec un grand plaisir que je m'adresse à vous aujourd'hui.

En tant que Canadien, je me sens chez moi ici, en Californie. Ce n'est guère surprenant. Après tout, il y a plus de Canadiens qui vivent ici que nulle part ailleurs à l'extérieur du Canada. Ils sont venus en Californie pour travailler dans votre industrie du spectacle, et dans les domaines des sciences et des technologies de pointe. Leurs réussites ont accru l'intérêt déjà vif du Canada qui souhaite intensifier les relations commerciales et d'investissement avec votre grand État. En fait, c'est la raison pour laquelle je suis ici aujourd'hui.

Je suis heureux de constater par moi-même le renouveau que connaît San Diego. L'application par le Canada, les États-Unis et le Mexique de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) ne fera que renforcer vos fructueux efforts de restructuration et de diversification de votre économie, car San Diego est bien placée pour profiter des possibilités que générera cet Accord.

Des relations commerciales très solides existent déjà entre la Californie et le Canada. En fait, le Canada est votre deuxième marché d'exportation, un marché qui absorbe 11 p. 100 des produits que vous exportez. En 1991, les exportations californiennes vers le Canada se chiffraient à presque six milliards de dollars.

Quant à la Californie, elle représente un marché au potentiel très important pour les produits et services canadiens de classe internationale dans nombre de secteurs, dont les transports, l'énergie et l'environnement, ainsi que pour nos industries travaillant dans les techniques de pointe et la biotechnologie.

Les alliances stratégiques qui se nouent entre des entreprises de San Diego et des entreprises canadiennes sont d'une diversité et d'une qualité impressionnantes. J'ai rencontré ce matin les représentants d'un certain nombre d'entreprises de biotechnologie qui ont chargé Bio-Research Laboratories de Montréal de procéder aux essais pré-cliniques de nouveaux médicaments. Ces entreprises travaillent aussi à l'élaboration de procédés avec l'Alberta Research Council d'Edmonton.

San Diego s'est avérée être une ville très intéressante pour les Canadiens. Depuis que nous y avons ouvert notre bureau commercial, il y a plus de trois ans, nos attentes en ce qui avait trait à de nouvelles alliances commerciales ont été plus que comblées. Il existe un grand potentiel pour davantage encore d'échanges commerciaux et de partenariats, et l'ALENA nous aidera à le réaliser.

Cet Accord s'inscrit dans la stratégie globale du Canada en matière commerciale et économique. Nous sommes un pays